

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



ALLAN INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

(亞倫國際集團有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：684)

二零一一／二零一二年度中期業績

業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一一年九月三十日止六個月未經審核之綜合業績以及二零一零年同期之比較數字詳列如下：

簡明綜合全面收入表

截至二零一一年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月 二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
營業額	3	1,219,872	1,156,626
銷售成本		<u>(1,065,515)</u>	<u>(966,737)</u>
毛利		154,357	189,889
其他收益		3,811	819
其他盈利及虧損		(1,400)	(3,074)
銷售及分銷成本		(19,659)	(18,083)
行政成本		(69,491)	(68,752)
投資物業之公允價值增加		-	9,786
須於五年內悉數償還銀行貸款之利息		<u>(837)</u>	<u>(45)</u>
除稅前溢利	4	66,781	110,540
所得稅開支	5	<u>(15,167)</u>	<u>(19,203)</u>
本期間溢利		<u>51,614</u>	<u>91,337</u>

* 僅供識別

		截至九月三十日止六個月	
		二零一一年	二零一零年
		(未經審核)	(未經審核)
	附註	千港元	千港元
其他全面收入			
換算至呈列貨幣之滙兌差額		6,482	3,750
可供出售投資之公允值淨虧損		(336)	(364)
		<u>6,146</u>	<u>3,386</u>
本期間其他全面收入			
		<u>6,146</u>	<u>3,386</u>
本期間全面收入總額		<u>57,760</u>	<u>94,723</u>
每股盈利			
基本	6	<u>15.39港仙</u>	<u>27.23港仙</u>

簡明綜合財務狀況表

於二零一一年九月三十日

		二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (已審核) 千港元
非流動資產			
投資物業	8	160,353	–
物業、廠房及設備	8	332,703	247,345
預付租賃款項		40,404	32,319
會籍債券		13,866	13,866
可供出售投資		10,040	8,776
其他財務資產		6,074	4,841
已付購買物業、廠房及設備訂金		69,313	56,221
已付購買投資物業訂金		–	23,057
		<u>632,753</u>	<u>386,425</u>
流動資產			
存貨		106,594	87,414
應收貿易賬款及應收票據	9	628,374	516,672
其他應收賬款		89,134	58,407
已付模具訂金		16,458	10,143
預付租賃款項		940	754
可供出售投資		–	2,364
其他財務資產		1,474	–
應退稅項		559	1,577
存於銀行及金融機構的定期存款及存款		77,581	212,094
銀行結存及現金		266,326	104,340
		<u>1,187,440</u>	<u>993,765</u>
流動負債			
應付貿易賬款及應付票據	10	485,111	252,133
其他應付賬款及應付未付		208,775	196,067
已收模具訂金		33,063	24,764
應付稅項		51,355	45,084
銀行有抵押貸款—一年內到期		69,291	552
		<u>847,595</u>	<u>518,600</u>

		二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (已審核) 千港元
流動資產淨值		<u>339,845</u>	<u>475,165</u>
總資產減流動負債		<u>972,598</u>	<u>861,590</u>
非流動負債			
遞延稅項		10,215	9,649
銀行有抵押貸款—一年後到期		<u>102,997</u>	<u>—</u>
		<u>113,212</u>	<u>9,649</u>
資產淨值		<u><u>859,386</u></u>	<u><u>851,941</u></u>
股本及儲備			
股本	11	33,543	33,543
儲備		<u>825,843</u>	<u>818,398</u>
		<u><u>859,386</u></u>	<u><u>851,941</u></u>

簡明綜合財務報表附註

截至二零一一年九月三十日止六個月

1. 編制基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露要求及香港會計準則第34號「中期財務報告」而編制。

2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表乃根據歷史成本為基礎編制，惟投資物業及若干財務工具以公平值計量。

編制截至二零一一年九月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與本集團編制截至二零一一年三月三十一日止年度財務報表所採納的會計政策一致。

於本中期期間，本集團已首次應用多項由香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈並於二零一一年四月一日開始之財政年度生效之新訂或經修訂香港財務報告準則（「新訂香港財務報告準則」）。於本中期期間應用該等新訂香港財務報告準則對本簡明綜合財務報告及／或其中所載的披露並無產生重大影響。

本集團並未提前應用下列已頒佈但尚未生效之新訂或經修訂準則。下列新訂或經修訂準則為截至二零一一年三月三十一日止年度的綜合財務報告獲授權刊發日後已頒佈惟未生效。

香港財務報告準則第10號	綜合財務報告 ¹
香港財務報告準則第11號	聯合安排 ¹
香港財務報告準則第12號	其他實體權益之披露 ¹
香港財務報告準則第13號	公平值計量 ¹
香港會計準則第1號（二零一一年經修訂）	其他全面收益項目之呈列 ²
香港會計準則第19號（二零一一年經修訂）	僱員福利 ¹
香港會計準則第27號（二零一一年經修訂）	獨立財務報告 ¹
香港會計準則第28號（二零一一年經修訂）	於聯營公司及合營公司之投資 ¹
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第20號	露天礦生產階段的剝採成本 ¹

¹ 於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效。

² 於二零一二年七月一日或其後開始之年度期間生效。

香港會計師公會於二零一一年六月頒佈五項有關合併、聯合安排及資料披露之新訂或經修訂準則，並於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效。該等準則可提早應用，惟所有五項新訂或經修訂準則須於同一時間提早應用。本公司董事預期本集團將於二零一四年三月三十一日止財政年度之綜合財務報表應用該等新訂或經修訂準則。本公司董事預期，應用該等新訂或經修訂準則將不會對本集團業績及其綜合財務報告造成任何重大影響。

3. 分部資料

向本公司主要營運決策人（作為主要營運決策人）所呈報的資料主要目的是用於資源分配及業績評估。

集團的主要業務為生產及經銷家庭電器。本集團現時分為四個營運部份－歐洲銷售、美洲銷售、亞洲銷售及其他地區銷售。向本集團主要營運決策者呈報用於分配資源及業績評估。

於回顧期間，本集團各報告分部之收入及業績分析如下：

截至二零一一年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>665,025</u>	<u>185,257</u>	<u>310,815</u>	<u>58,775</u>	<u>1,219,872</u>
分部溢利	<u>53,150</u>	<u>14,806</u>	<u>24,841</u>	<u>4,697</u>	<u>97,494</u>
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備盈利及 匯兌虧損淨額除外)					(296)
折舊(模具除外)					(20,776)
財務費用					(837)
未分配收入及開支淨額 (附註b)					<u>(8,804)</u>
除稅前溢利					<u>66,781</u>

截至二零一零年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>634,837</u>	<u>181,335</u>	<u>305,182</u>	<u>35,272</u>	<u>1,156,626</u>
分部溢利	<u>73,927</u>	<u>21,117</u>	<u>35,539</u>	<u>4,107</u>	<u>134,690</u>
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備盈利及 匯兌虧損淨額除外)					(1,352)
折舊(模具除外)					(14,738)
投資物業公允值增加					9,786
財務費用					(45)
未分配收入及開支淨額 (附註b)					<u>(17,801)</u>
除稅前溢利					<u>110,540</u>

附註：

- (a) 列入其他地區之分部營業額來自船運目的地，各佔集團營業額不足10%。
(b) 未分配收入及開支來自其他收入、中央行政費用及董事薪金。

分部溢利指各分部賺取之溢利，當中並未分配中央行政成本及董事薪金、折舊(模具除外)、投資物業之公允價值變更、其他盈利及虧損(出售物業、廠房及設備盈利及匯兌虧損淨額除外)及財務費用。此乃向本集團主要營運決策者呈報供其分配資源及評估業績之計量方法。

4. 除稅前溢利

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
除稅前溢利已扣除(存入)下列各項：		
銀行利息收入	(470)	(265)
債務證券利息收入	(236)	(253)
	<u>(706)</u>	<u>(518)</u>
透過損益按公平值計算之財務資產虧損(盈利)淨額	435	(128)
外匯遠期合約之(盈利)虧損	(140)	1,480
預付租賃款項轉出	405	374
物業、廠房及設備之折舊	22,767	15,932
	<u>23,172</u>	<u>16,306</u>
匯兌虧損淨額	1,111	1,894
出售物業、廠房及設備之盈利	(6)	(172)
	<u>1,111</u>	<u>1,894</u>

5. 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
本年度		
— 香港	10,458	14,530
— 中華人民共和國(中國)企業所得稅	4,142	5,830
	<u>14,600</u>	<u>20,360</u>
遞延稅項扣除(存入)	567	(1,157)
	<u>15,167</u>	<u>19,203</u>

所得稅開支乃根據管理層對預期整個財政年度之加權平均全年所得稅率之最佳估計確認。於兩個回顧期間所採用之估計平均全年稅率為16.5%。中華人民共和國企業所得稅乃按根據中國有關法律及規例之適用稅率計算。

6. 每股盈利

每股盈利乃根據下列數字計算：

	截至九月三十日止六個月 二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
用以計算每股基本盈利之溢利	<u>51,614</u>	<u>91,337</u>
	截至九月三十日止六個月 二零一一年 (未經審核) 股數	二零一零年 (未經審核) 股數
用以計算每股基本盈利之普通股數	<u>335,432,520</u>	<u>335,432,520</u>

在這兩期間未有發行潛在攤薄之普通股，故此並沒有列出每股攤薄盈利。

7. 股息

	截至九月三十日止六個月 二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
已付股息 二零一一年已付末期股息每股15港仙(二零一零年 派發二零一零年末期股息每股18港仙)	<u>50,315</u>	<u>60,378</u>

於二零一一年九月三十日後，董事會決定於二零一二年一月十二日派發本財政年度中期股息每股2.5港仙(二零一零年：每股5港仙)予二零一一年十二月十六日名列本公司股東名冊之股東。

8. 投資物業、物業、廠房及設備的變動

於本期間，本集團以代價1億6,000萬港元(包括交易成本)收購一項投資物業。該項交易於二零一一年四月八日完成。本集團董事認為，本集團之投資物業於二零一一年九月三十日之賬面值與市場價值估計沒有重大分別。因此，本集團於本期間沒有有關投資物業作出公允值轉變的確認。

此外，本集團於本期間於物業、廠房及設備增加了約1億300萬港元，主要包括7,600萬港元於廠房及機器，藉以提高生產能力及2,000萬港元於傢俱、裝置及設備。於本期間沒有重要的物業、廠房及設備出售。

9. 應收貿易賬款及應收票據

本集團平均授予其貿易客戶直至90日的信貸賬期。應收貿易賬款及應收票據於呈報期終的賬齡（以到期付款日計）分析如下：

	二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	628,373	515,996
91 – 120日	1	676
總額	<u>628,374</u>	<u>516,672</u>

10. 應付貿易賬款及應付票據

應付貿易賬款及應付票據於呈報期終的賬齡（以到期付款日計）分析如下：

	二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	484,977	252,133
91 – 120日	134	–
總額	<u>485,111</u>	<u>252,133</u>

11. 股本

	股份數量	股份面值 千港元
每股面值0.10港元之普通股		
法定股本：		
於二零一一年四月一日及二零一一年九月三十日	<u>600,000,000</u>	<u>60,000</u>
已發行及繳足股本：		
於二零一一年四月一日及二零一一年九月三十日	<u>335,432,520</u>	<u>33,543</u>

管理層討論與分析

截至二零一一年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額增加5.5%至12億1,990萬港元（二零一零年：11億5,660萬港元）及綜合純利減少43.5%至5,160萬港元（二零一零年：9,130萬港元）。本集團截至二零一一年九月三十日止六個月之每股基本盈利為15.4港仙（二零一零年：27.2港仙）。董事會已決議中期股息每股2.5港仙（二零一零年：5港仙）將於二零一二年一月十二日派付予於二零一一年十二月十六日已登記的股東。

業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

截至二零一一年九月三十日止六個月，銷售營業額增加5.5%至12億1,990萬港元。儘管經濟環境不穩定及消費意欲低迷，惟所有市場之銷售營業額均有所增加。歐洲銷售營業額增加4.8%至6億6,500萬港元，佔本集團銷售營業額54.5%。亞洲銷售營業額增加1.8%至3億1,080萬港元，佔本集團銷售營業額25.5%。美洲銷售營業額增加2.2%至1億8,530萬港元，佔本集團銷售營業額15.2%。其他市場銷售營業額增加66.7%至5,880萬港元，佔本集團銷售營業額4.8%。

截至二零一一年九月三十日止六個月期間之毛利減少18.7%至1億5,440萬港元（二零一零年：1億8,990萬港元）。毛利率由16.4%轉差至12.7%。原材料成本上升、中國廣東省工人工資之雙位數字增加及人民幣持續升值乃蠶食毛利率之部份不利因素。除此之外，電力及勞動力供應不足已進一步增加本集團業務所面對的困難及挑戰。於期內，本集團繼續專注於精益製造過程及半自動化，以達致精簡生產流程、改進生產力及效率。

本集團繼續對各營運範疇應用嚴格成本監控措施。銷售及分銷成本增加8.8%至1,970萬港元（二零一零年：1,810萬港元）。銷售及分銷成本佔銷售營業額之百分比與去年同期比較維持於1.6%。行政開支增加1.2%至6,950萬港元（二零一零年：6,870萬港元）。行政開支佔銷售營業額之百分比由去年同期之5.9%改善至5.7%。

純利減少43.5%至5,160萬港元（二零一零年：9,130萬港元）。純利率由去年同期7.9%下降至4.2%。然而，倘不計入上一期間之投資物業公允值增加978萬6千港元，則純利由8,160萬港元下降36.7%至5,160萬港元，而純利率則由7.1%下降至4.2%。

位於中國廣東省惠州市新廠之兩座新廠房已於二零一一年八月投入運作。新廠可提供額外生產力，從而配合本集團之未來增長。

本集團已以代價1億6,000萬港元（包括交易成本）收購一項投資物業。該交易已於二零一一年四月完成，並由內部資源及銀行融資撥付。該物業目前出租予第三方。本集團將繼續出租物業以換取租金收入。於該等現有租賃屆滿後及視乎當時之市況，本集團將繼續出租部分或全部物業以作投資用途或將部分或全部物業作自用。

展望

揮之不去之歐元區主權債務危機及美國經濟復甦緩慢對全球經濟造成嚴重影響。於此不明朗因素籠罩下，預期消費意欲持續低迷。於中國之原材料價格及勞動力成本上升以及人民幣升值等不利因素將令溢利率繼續受壓。除此之外，電力及勞動力供應不足將為本集團業務帶來進一步困難及挑戰。為減輕對溢利率之壓力，本集團將加強對各營運範疇實施嚴格成本監控，並透過半自動化、精益製造概念及項目而提升生產力及效率。

本集團深明其面對極為動盪及極具挑戰之營商環境。鑑於經濟不穩，尤以美國及歐元區為甚，本集團將面臨多項不明朗因素及困難。然而，憑藉本集團之豐富經驗、財務實力及承擔，本集團將審慎向前邁進，迎難而上。

流動資金及財務資源

於二零一一年九月三十日，本集團之總資產為18億2,020萬港元（二零一一年三月三十一日：13億8,020萬港元），資金來源包括流動負債8億4,760萬港元（二零一一年三月三十一日：5億1,860萬港元）、長期負債及遞延稅項1億1,320萬港元（二零一一年三月三十一日：960萬港元）及股東權益8億5,940萬港元（二零一一年三月三十一日：8億5,190萬港元）。

本集團持續保持雄厚資產，流動資金狀況亦相當穩健。於二零一一年九月三十日，本集團持有現金及銀行存款3億4,390萬港元（二零一一年三月三十一日：3億1,640萬港元）。除為支付特定付款而須以其他貨幣持有之臨時結餘外，大部分存入人民幣及美元短期存款戶口。同日，借貸總額為1億7,230萬港元（二零一一年三月三十一日：552,000港元），而資產負債比率（即借貸總額除以股東權益）為20%（二零一一年三月三十一日：1%）。借貸增加主要乃由於新廠房之機器貸款及所收購投資物業之按揭貸款所致。

本集團繼續對營運資金周期實施嚴格監控。於二零一一年九月三十日，存貨結餘增加至1億660萬港元（二零一一年三月三十一日：8,740萬港元）。於二零一一年九月三十日，應收貿易賬款結餘增加至6億2,840萬港元（二零一一年三月三十一日：5億1,670萬港元）。於二零一一年九月三十日，應付貿易賬款結餘增加至4億8,510萬港元（二零一一年三月三十一日：2億5,210萬港元）。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金及備用銀行信貸。截至二零一一年九月三十日止六個月，本集團投資約1億300萬港元（二零一零年：4,000萬港元）於物業、廠房及機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產，用於擴大及提升現有製造設施。本集團亦於期內以1億6,000萬港元收購一項投資物業。該等投資乃以內部資源、機器貸款及按揭貸款提供資金。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財務資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機。

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元、人民幣及歐元計值。現時，本集團並無使用對沖活動以對沖外幣風險。然而，本集團會嚴密監察外幣風險，及於需要時考慮對沖重大外幣風險。

或然負債

於二零一一年九月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

本集團現聘用約5,300名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零一一年十二月十四日至二零一一年十二月十六日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零一一年十二月十三日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳標準有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東二十八號金鐘匯中心二十六樓），方符合資格享有上述中期股息。

購買或贖回本公司上市股份

於截至二零一一年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

企業管治

於截至二零一一年九月三十日止六個月內，本公司已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「守則」）內之守則條文，惟下列偏離除外：

守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於守則內所載者。

守則條文第A.4.2條

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

守則條文第B.1.1條

根據本條守則條文，本公司應成立薪酬委員會，並清晰訂明其職權範圍。

經仔細考慮本集團之規模及所牽涉之成本後，董事局認為根據第B.1.1條守則條文之規定成立薪酬委員會並無足夠理據支持。

守則條文第E.1.2條

根據本條守則條文，董事會主席及審核委員會主席應出席股東週年大會。

董事會主席及審核委員會主席並無出席本公司於二零一一年八月五日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席們將盡力出席該等大會。

遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄十所批准之標準守則所載之規定標準。

審閱未經審核之中期財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零一一年九月三十日止六個月的未經審核中期財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

財務資料之刊載

本業績公告登載於香港聯合交易所有限公司之網站 (<http://www.hkex.com.hk>) (「聯交所網站」) 及本公司網站 (<http://www.allan.com.hk>)。

本公司中期報告，包括按上市規則規定須披露的所有資料，將於適當時候在聯交所網站及本公司網站登載以供覽閱及寄予股東。

致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命
亞倫國際集團有限公司
董事總經理
張樹穩

香港，二零一一年十一月二十八日

於本公佈日期，本公司之執行董事為張倫先生（主席）、張樹穩先生（董事總經理）、張麗珍女士、張麗斯女士及張培先生。獨立非執行董事為陳孝春博士、黎雅明先生及廬寵茂教授。